

# Terminología Astronómica

POR

Comisión de Terminología  
de la Sociedad Española  
de Astronomía

## *Acreción, crecimiento*

Los objetos celestes pueden crecer de dos modos. El primero implica la coalescencia de cuerpos de tamaños comparables. El segundo corresponde a añadir fragmentos muy pequeños a un astro de dimensiones mucho mayores. Para este proceso en muchas lenguas se usa un término derivado del latín *accretio*, que significa «crecimiento» o «aumento». La comisión ha detectado dos alternativas en castellano para este concepto: *acreción* y *acrecimiento*. Tradicionalmente solo constaba en el Diccionario de la Real Academia *acrecimiento*, derivado natural del verbo *acrecer*, que la RAE define como «hacer mayor, aumentar», si bien se trata de un término de uso sobre todo legal. Por otra parte, *acreción* ha sido muy utilizado en astronomía y otras disciplinas, como geología, meteorología o biología, para procesos de crecimiento por añadido de partículas pequeñas. El Vocabulario Científico y Técnico de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales recoge ambas formas y el Diccionario de la Real Academia incluirá *acreción* en su 23ª edición con una definición de corte científico. La semejanza de *acreción* con el inglés *accretion* no debe hacernos olvidar que se trata de un cultismo de marcado carácter latino. *Acclamatio*, *accomodatio*, *accumulatio*, *accusatio*... han conducido a *aclamación*, *acomodación*, *acumulación*, *acusación*..., no a *aclaramiento*, *acomodamiento*, *acumulamiento* o *acusamiento*. Aunque puedan encontrarse ejemplos inversos, no hay motivos etimológicos ni conceptuales para rechazar la forma *acreción*, y parece razonable dejar la elección al criterio de quien hable o escriba. Más complicado resulta elegir el verbo relacionado, que significaría «crecer o formarse mediante procesos de acreción». Mientras que lo formalmente correcto sería *acrecer*, a veces se encuentra *acretar*, pero en ambos casos las dudas sobre la corrección formal, el significado o la transitividad de los verbos hacen aconsejable evitarlos, a favor de giros no demasiado complicados como «incorporar materia», «acumular gas», «agregar fragmentos», o similares.



El cúmulo globular M 53 presenta una abundancia especialmente elevada de estrellas rezagadas azules. (NASA/ESA/Hubble Space Telescope)

El proceso de añadir fragmentos pequeños a un astro puede denominarse *acreción* o, también, *acrecimiento*.

## **Blue straggler stars: estrellas rezagadas azules**

Las estrellas que en inglés se denominan *blue stragglers* (BS) se encuentran en cúmulos abiertos y globulares. Tienen una evolución diferente a las demás estrellas del cúmulo, porque se encuentran todavía en la secuencia principal cuando las estrellas de masa similar de ese cúmulo ya han evolucionado hacia la rama de las gigantes. En la teoría estándar de evolución estelar son la masa y la edad las que marcan la posición de una estrella en el diagrama de Hertzsprung-Russell. En un cúmulo todas las estrellas se formaron aproximadamente a la vez y, por lo tanto, estrellas de masas iguales deberían encontrarse en el mismo estado evolutivo. Pero las estrellas BS son más masivas, más azules y más brillantes que las estrellas del punto de giro del cúmulo, donde estas comienzan a abandonar la secuencia principal para aproximarse a

la rama de las gigantes. Se han barajado diversas causas para explicar la naturaleza de estos objetos (que formen parte de un sistema binario, que se hayan formado con posterioridad al resto de las estrellas del cúmulo, que se trate de estrellas de campo que han sido capturadas por el cúmulo, que tengan su origen en la coalescencia de sistemas binario cerrados o que se hayan producido por choques...) pero en cualquier caso, las BS se caracterizan por su aparente retraso evolutivo. Siendo «retrasadas azules» un término claramente peyorativo que no se merecen, parece pues muy conveniente utilizar el término *rezagadas azules* para referirnos a ellas, una denominación cuyo uso ya se detecta con cierta frecuencia en castellano.

*Rezagadas azules* es un término adecuado para referirse a las estrellas que en inglés se denominan *blue stragglers*. **A**

Participa en los debates sobre terminología en [www.sea-astronomia.es/Foro](http://www.sea-astronomia.es/Foro)